Fill&Drain™

Système de trop-plein de baignoire – **Série 360**

Manuel d'installation et guide d'usage

OS&B™

Table des matières

Aperçu de Fill&Drain™ p. 3

Spécifications p. 4

Diagrammes d'installation :

Baignoire et douche avec soupape à équilibrage de pression (v.1) p. 5

Baignoire et douche avec soupape à équilibrage de pression (v.2) p. 6

Baignoire et douche avec soupape thermostatique p. 7

Baignoire seulement avec soupape murale seulement p. 8

Remplisseur pour bain romain (en surface du comptoir) p. 9

Diagramme pour l'assemblage de la tête p. 10/11

Entretien p. 12

Avertissements p. 13

Marques de commerce / Brevet p. 14

Contact p. 14

Aperçu du Fill&Drain™

Fill&Drain™ est un dispositif de vidage et trop-plein et de remplissage pour baignoire. En une seule unité, il combine le remplisseur à deux jets ainsi que le coude de trop-plein. Un capuchon spécial sécuritaire isole les deux fonctions (alimentation et trop-plein), le tout selon les normes du Code national de la plomberie au Canada, le Code du Bâtiment de l'Ontario ainsi que d'autres codes de plomberie à travers l'Amérique du Nord.

En outre, ce produit a été mis à l'essai selon la norme A112.18.3 de l'*ASME*, pour les dispositifs de plomberie submersibles. Ces codes comprennent les normes A112.18.1 / CSA B125.1 et 2 pour les dispositifs d'alimentation en plomberie. Fill&Drain™ a obtenu la certification CSA selon ces normes.

Note : OS&B™ recommande que l'acheteur/installateur consulte les exigences du code local avant l'achat et l'installation de Fill&Drain™.

Caractéristiques :

- Deux clapets antiretour pour la prévention de retour d'eau, selon la norme A112.18.3 de l'*ASME*
- Deux aérateurs à jet laminaire calibrés à 5,6 GPM/25,3 LPM à 60 psi
- Dispositif d'alimentation et coude de trop-plein en laiton forgé
- Capuchon décoratif du trop-plein et du dispositif d'alimentation en laiton forgé
- Trop-plein OS&B™ en laiton
- Bouchon d'évacuation OS&B™

Ce produit permet l'installation d'une baignoire sans bec d'alimentation mural ou sans bec intégré à la robinetterie. Puisque Fill&Drain™ n'est pas muni d'un contrôle de débit ou de température, il doit être installé conjointement avec une robinetterie permettant de mitiger la température de l'eau, tel qu'un mitigeur à pressions équilibrées ou thermostatique, muni d'un déviateur (et non un inverseur) à action positive (en non à ressort) ou d'un robinet déviateur séparé.

Note : Fill&Drain™ nécessite un robinet déviateur entre la baignoire et la douche s'il est destiné à une installation baignoire/douche.

Spécifications

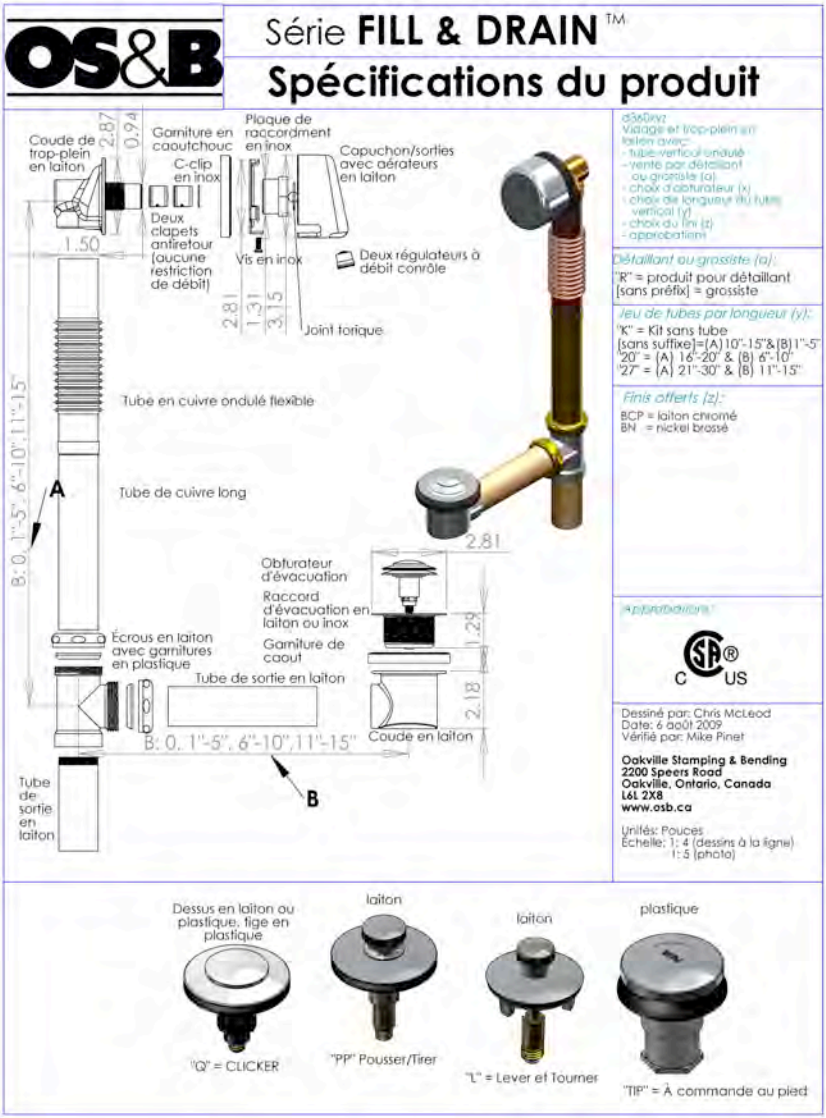


Diagramme d'installation : Baignoire et douche avec mitigeur à pressions équilibrées (v.1)

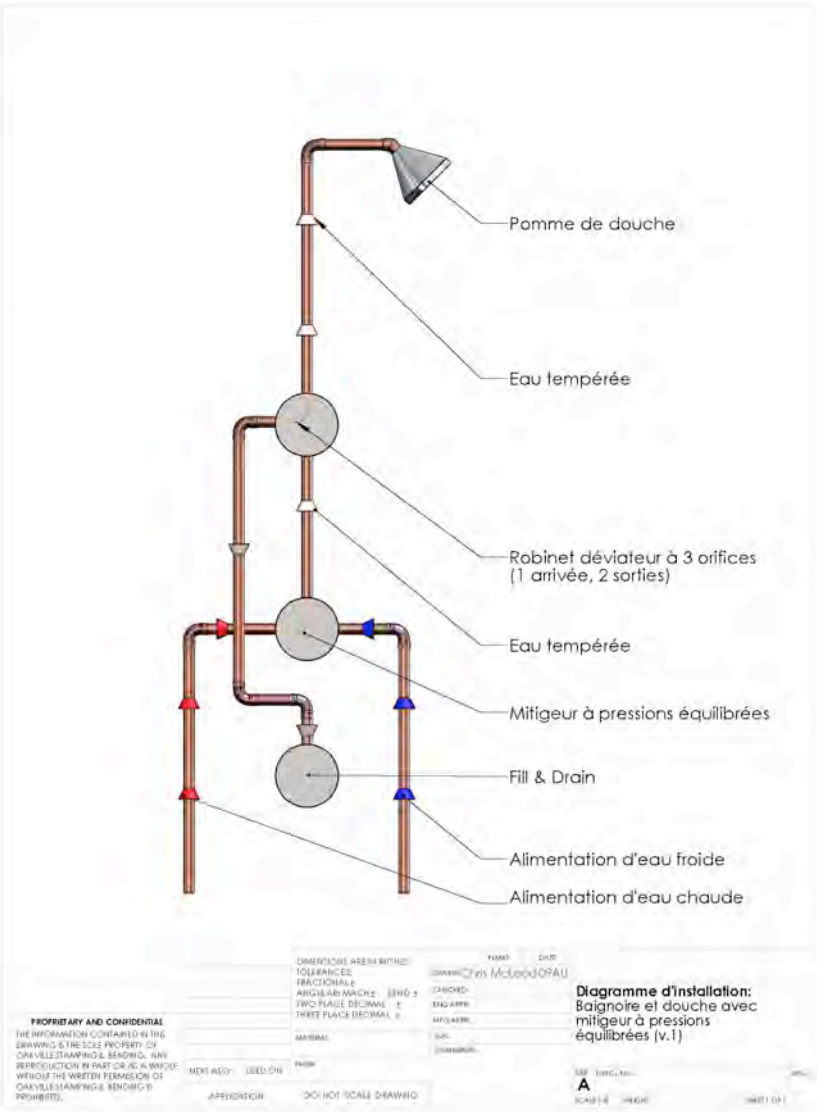


Diagramme d'installation : Baignoire et douche avec pressions équilibrées (v.2)

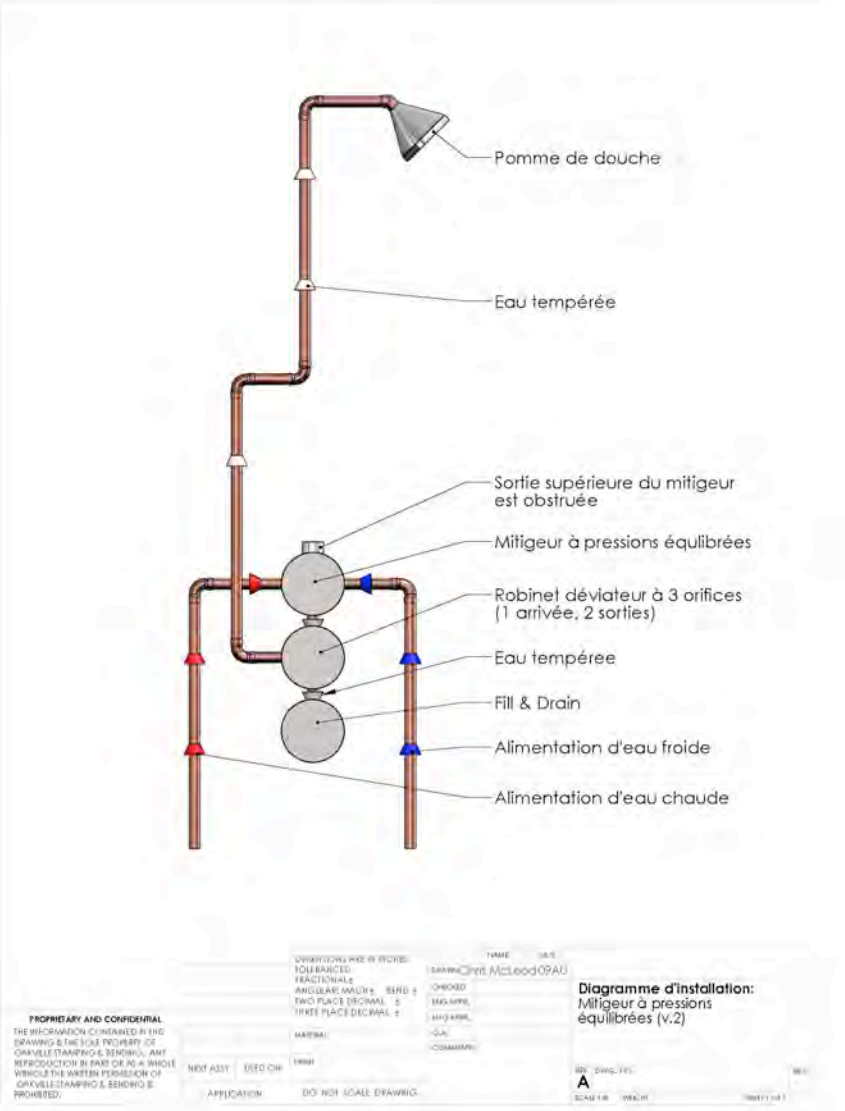


Diagramme d'installation : Baignoire et douche avec mitigeur thermostatique

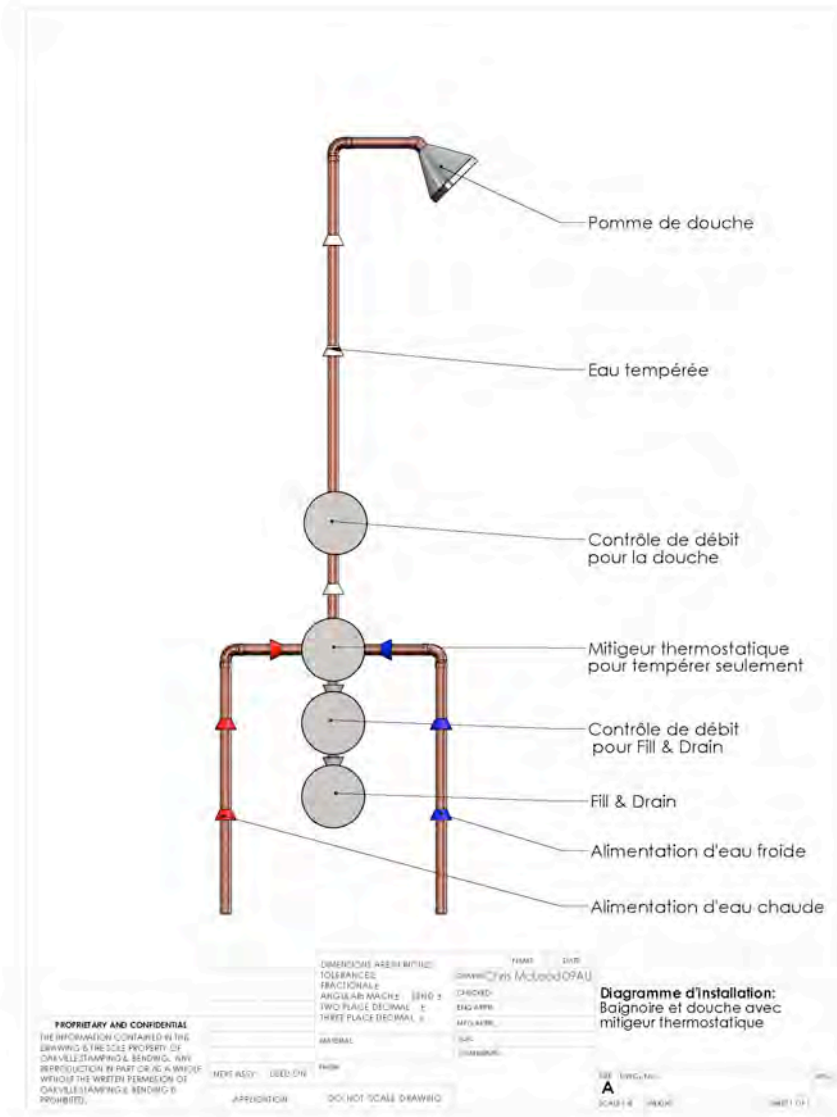


Diagramme d'installation : Baignoire seulement avec mitigeur mural

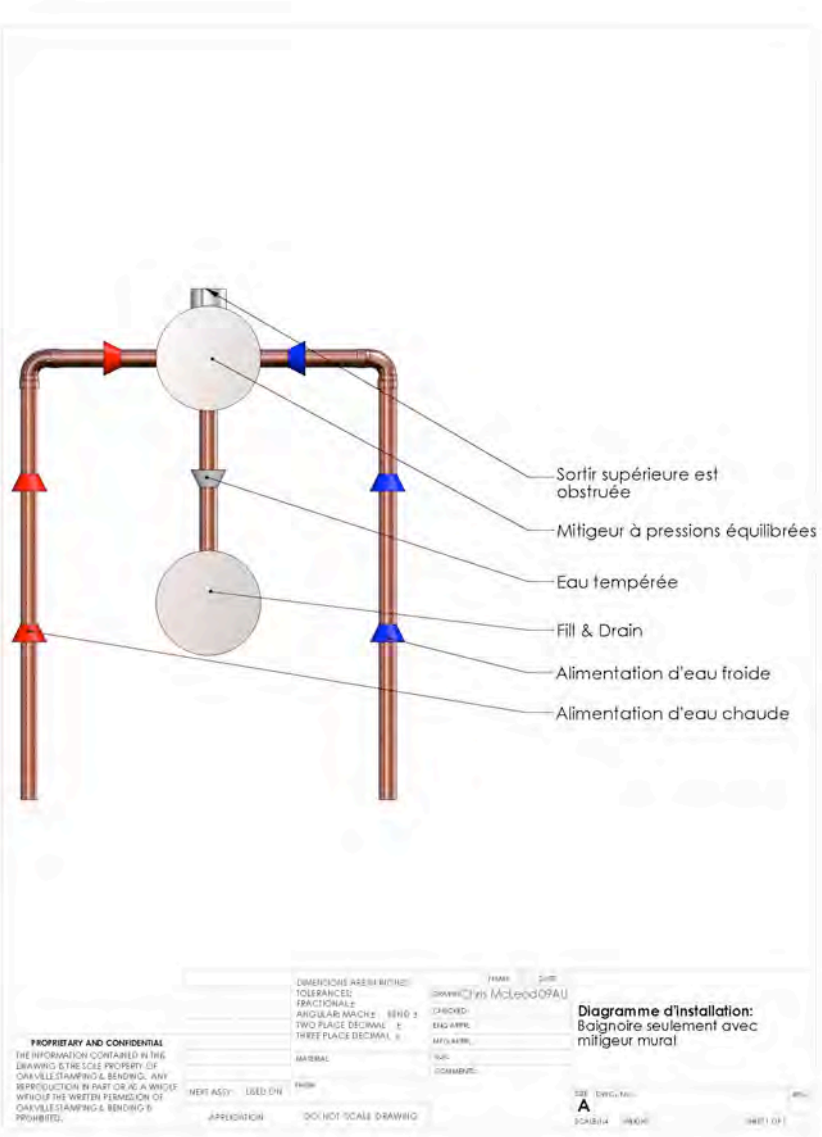


Diagramme d'installation : Remplisseur pour bain romain (installation sur le rebord ou le tablier)

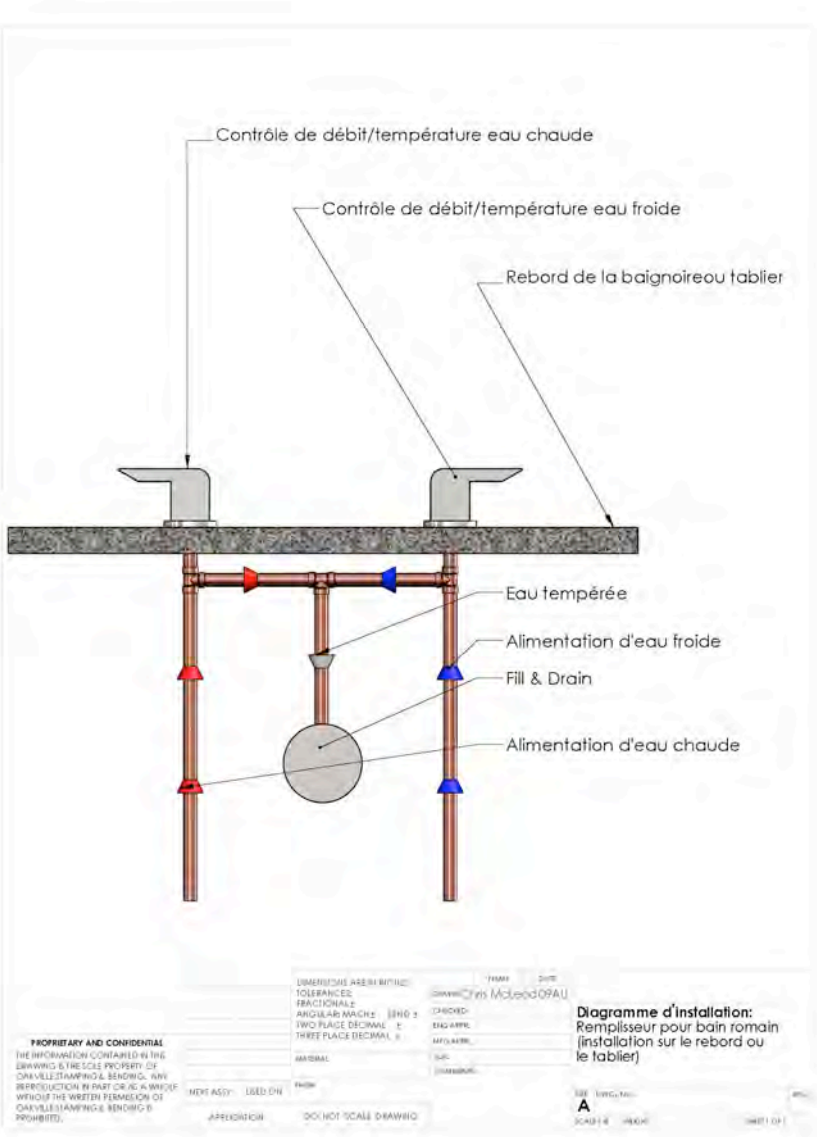
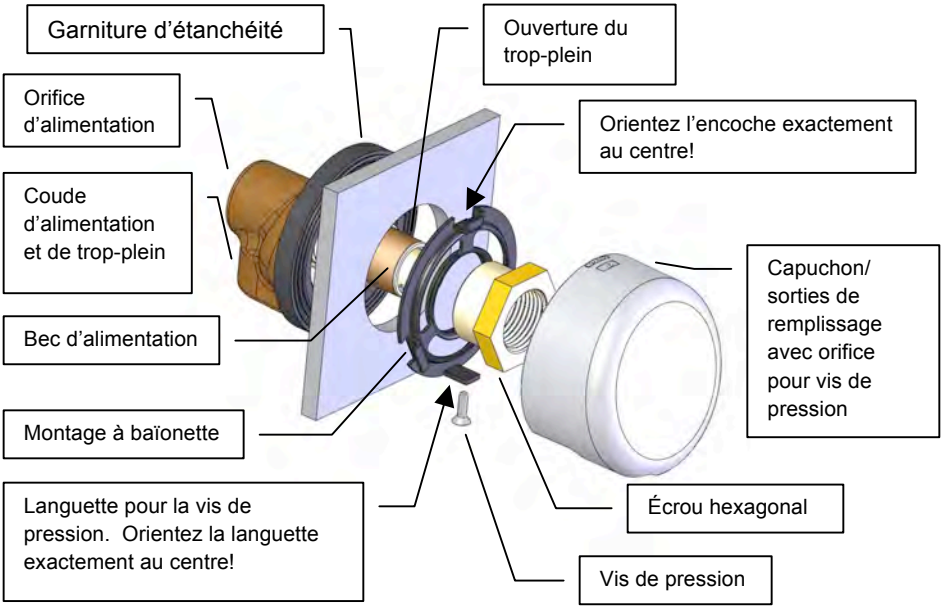


Diagramme pour l'assemblage de la tête du Fill&Drain™


Garniture d'étanchéité
Ouverture du trop-plein
Orifice d'alimentation
Orientez l'encoche exactement au centre!
Coude d'alimentation et de trop-plein
Capuchon/ sorties de remplissage avec orifice pour vis de pression
Bec d'alimentation
Montage à baïonette
Languette pour la vis de pression. Orientez la languette exactement au centre!
Écrou hexagonal
Vis de pression

1. **Placez** la garniture sur le coude d'alimentation et de trop-plein.
2. **Insérez** le bec d'alimentation dans le centre de l'ouverture du trop-plein en vous assurant que la garniture d'étanchéité demeure bien en contact avec tout le pourtour de l'ouverture de la baignoire.
3. **Fixez** l'écrou hexagonal au montage à baïonnette (**Note : Orientez l'encoche exactement au centre**) et ensuite, **serrez** l'écrou.
4. **Orientez** le capuchon décoratif à «10 h». Appuyez fermement sur le bec d'alimentation. **Tournez** dans le sens des aiguilles d'une montre à «12 h». Cela permettra d'aligner la vis de pression à la base du capuchon décoratif avec la languette pour la vis de pression.
5. **Fixez** le capuchon décoratif au montage à baïonnette, au moyen de la vis de pression. (**Note : À défaut d'une mise en place adéquate, l'usager pourrait subir de sérieuses blessures.)**

(Continuation p.11)

OS&B™

(Continuation)

6. **Reliez** le raccord d'alimentation à l'orifice d'alimentation (**Note : Si vous devez adapter un raccord, veuillez retirer les clapets antiretour avant de souder et installez-les de nouveau ensuite. Effectuez la soudure avant de visser le raccord dans le corps du Fill&Drain™. Autrement, la chaleur pourrait endommager les clapets antiretour**).
7. Pour **retirer les clapets antiretour,** consultez la page 12 pour la procédure appropriée.

Entretien

La prévention du retour d'eau s'effectue grâce aux deux clapets antiretour situés dans le coude d'alimentation et de trop-plein. Ces pièces n'auront probablement jamais besoin d'être remplacées. Toutefois, si vous constatez que le bec du Fill&Drain™ dégoutte, il serait avisé de consulter un plombier accrédité pour effectuer une inspection. Il serait alors bon que les clapets antiretour soient retirés, que le système soit rincé, et que les clapets soient réinstallés avant de remettre Fill&Drain™ en fonction.

Procédure pour retirer et remplacer les clapets antiretour (voir le diagramme de la page 10) :

1. **Coupez** l'alimentation en eau au robinet.
2. **Retirez** la vis à la base du capuchon décoratif.
3. **Tournez** le capuchon à «10 h», dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le du montage à baïonnette.
4. Utilisez des pinces de circlip pour **retirer** le circlip.
5. Utilisez des pinces à bec effilé pour retirer les clapets antiretour.
6. **Lubrifiez** les nouveaux clapets antiretour avec un lubrifiant non huileux (ce produit est disponible chez OS&B™) et **remettez-les en place** en vous assurant de la bonne orientation des clapets antiretour permettant à l'eau de se déverser dans la baignoire (c'est-à-dire avec les disques blancs opposés à la baignoire).
7. **Bloquez** les clapets antiretour au moyen d'un circlip.
8. **Serrez** l'écrou hexagonal.
9. **Remettez en place** le capuchon décoratif en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (voir p. 10).
10. **Replacez** la vis de pression en vous assurant que tous les filets sont bien insérés dans la languette du montage à baïonnette.

AVERTISSEMENTS!

À défaut de bien insérer la vis de pression, il peut en résulter des blessures sérieuses si le capuchon décoratif se détache en raison de la pression d'eau.

Si vous utilisez un raccord à braser à l'entrée d'eau, veuillez retirer les clapets antiretour avant d'effectuer le brasage et remettez ensuite les clapets en place. De préférence, effectuez le brasage avant de visser le raccord dans l'entrée d'eau. Autrement, un forte chaleur pourrait endommager les clapets antiretour.

❄ **NOTE POUR L'AMÉNAGEMENT HIVERNAL :** Le retrait des clapets antiretour et le drainage de l'eau devraient être faits dans les résidences qui ne sont pas chauffées durant la saison froide. L'exposition du Fill&Drain™ au point de congélation annulera toute garantie.

Les aérateurs peuvent être remplacés (l'outil de retrait est fourni) et sont disponibles chez OS&B™.

Marques de commerce / Brevet

Le Fill&Drain™ est breveté aux États-Unis (brevet américain n° 7-278-178) et au Canada (brevet canadien n° CA 2479043).

Marques de commerce

Fill&Drain™ est une marque déposée de Oakville Stamping & Bending.

OS&B™ est une marque déposée de Oakville Stamping & Bending.

Les pièces ainsi que de l'information supplémentaire au sujet du Fill&Drain™ sont disponibles :

Oakville Stamping & Bending
✉ 2200 Speers Road, Oakville, ON Canada L6L 2X8.

☎ 905.827.0320
☎ Sans frais 1.877.314.6040

🖷 905.827.6375
🖷 Sans frais 1.877.827.6040

🖮 www.osb.ca
✍ osb@osb.ca

Veuillez visiter le site Web d'OS&B™ pour connaître l'agent OS&B™ de votre région, ou visitez le détaillant où Fill&Drain™ a été acheté.

Note : Tout renseignement technique, ainsi que les spécifications, peuvent faire l'objet de changement sans préavis.

12/08/2010

OS&B™